



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
A.3. - Corpo Di Polizia Municipale A.3. - Stadtpolizeikorps	3705	11/10/2024

### OGGETTO/BETREFF:

NUOVA IMPUTAZIONE DELLA SPESA RELATIVA ALLA FORNITURA DI UN SISTEMA DI LETTURA TARGHE "TARGASYSTEM" E RELATIVO PACCHETTO DI SICUREZZA PER LA POLIZIA MUNICIPALE ALLA DITTA G. A. EUROPA AZZARONI S.R.L. DI BOLOGNA (BO).  
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 7.940,00.- (AL NETTO DI IVA)  
CODICE C.I.G.: ZA43C8D666

NEUZUWEISUNG DER AUSGABEN FÜR DIE LIEFERUNG EINES „TARGASYSTEM“-KENNZEICHENLESESYSTEMS UND EINES ENTSPRECHENDEN SICHERHEITSPAKETS FÜR DIE STÄDTISCHE POLIZEI AN DIE FIRMA G. A. EUROPA AZZARONI S.R.L. AUS BOLOGNA (BO).GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 7.940,00.- (OHNE MEHRWERTSTEUER)  
CIG-CODE: ZA43C8D666

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Visto il vigente "<i>Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano</i>", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „<i>Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen</i>“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visto il vigente "<i>Regolamento di contabilità</i>" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „<i>Gemeindeordnung über das Rechnungswesen</i>“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des</p>

gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Premesso che nel 2023 mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico G.A. Europa Azzaroni S.r.l. di Bologna (BO), che detiene l'esclusività per la rivendita in Italia per la fornitura del sistema di lettura targhe "Targasystem" e relativo pacchetto di sicurezza per la Polizia Municipale per rendere ancora più efficace il controllo degli autoveicoli privi di copertura assicurativa e/o che non hanno eseguito la revisione periodica obbligatoria;

Considerato che con determinazione n. 3497 del 06.10.2023 la spesa è stata imputata per esigibilità a carico dell'esercizio 2023;

considerato che l'apparecchio è stato consegnato in ritardo e solo nel corso dell'esercizio 2024, mentre l'obbligazione giuridica perfezionata, per errore materiale, in sede di riaccertamento ordinario dei residui, non è stata re-imputata a nuova esigibilità;

Che occorre pertanto procedere a nuova imputazione della stessa a carico dell'esercizio finanziario 2024 con contestuale eliminazione del residuo esistente di cui all'impegno n. 4119/2023;

che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con fondi derivanti dalla legge provinciale n. 27/75 art.

Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.,

der Wirtschaftsteilnehmer G.A. Europa Azzaroni S.r.l. mit Sitz in Bologna (BO), der das ausschließliche Recht für den Weiterverkauf in Italien besitzt, das Nummernschildlesesystem „Targasystem“ und das dazugehörige Sicherheitspaket für die städtische Polizei zu liefern, um die Kontrolle von Fahrzeugen, die nicht versichert sind und/oder nicht der obligatorischen regelmäßigen Inspektion unterzogen wurden, noch wirksamer zu gestalten;

Mit der Feststellung Nr. 3497 vom 06.10.2023 wurden die Ausgaben dem Haushaltsjahr 2023 angelastet;

in Anbetracht der Tatsache, dass die Ausrüstungsgegenstände verspätet und erst im Laufe des Haushaltsjahres 2024 geliefert wurden, während die rechtliche Verpflichtung, die aufgrund eines wesentlichen Fehlers zum Zeitpunkt des ordentlichen Ausgleichs der Restbeträge vollendet wurde, nicht in eine neue Forderung umgewidmet wurde;

Es sollte daher auf das Haushaltsjahr 2024 umgeschichtet werden, wobei gleichzeitig der bestehende Restbetrag unter der Mittelbindung Nr. 4119/2023 abgebaut wird;

dass die Beschaffung, auf die sich diese Maßnahme bezieht, mit Mitteln aus dem Provinzgesetz Nr. 27/75, Art. 3, Anteil 30 %,

3, quota 30%, accertati con determinazione dirigenziale n. 78 del 11.01.2024;

tenuto conto che le restanti disposizioni contenute nel provvedimento dirigenziale n. 3497 del 06.10.2023 hanno efficacia giuridica e non vengono pertanto modificate;

che, il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

determina:

per i motivi espressi in premessa di procedere alla:

- cancellazione dell'impegno n. 4119/2023 assunto con determinazione dirigenziale n. 3497 del 06.10.2023 eliminandolo dalle scritture in conto residui del bilancio;
- di provvedere ad imputare la spesa secondo la sua esigibilità, a carico del bilancio corrente, impegnando l'importo di € 9.686,80 IVA compresa di legge compresa, relativo alla fornitura di un sistema di lettura targhe "Targasystem" in favore della ditta G. A. EUROPA AZZARONI S.r.l. di Bologna (BO), ai prezzi e alle condizioni del preventivo di spesa di data 07/09/2023, nel rispetto delle procedure di affidamento conclusesi nel 2023 ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;
- di dare atto che la spesa è finanziata con fondi provinciali di cui alla L.P. 27/75 art. 3 quota 30% accertati con determinazione dirigenziale n. 78 del 11.01.2024;
- di dichiarare la spesa esigibile al 31.12.2024;
- di dare atto che le restanti disposizioni contenute nel provvedimento dirigenziale

finanziato, come stabilito dal provvedimento dirigenziale n. 78 del 11.01.2024, è

in der Erwägung, dass die übrigen Bestimmungen der Durchführungsverordnung Nr. 3497 vom 06.10.2023 rechtswirksam sind und werden daher nicht geändert;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

*der Abteilungsdirektor:*

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- Streichung der Mittelbindung Nr. 4119/2023, die mit Beschluss der Exekutive Nr. 3497 vom 06.10.2023 vorgenommen wurde, durch Streichung aus dem Haushaltsrestkonto;
- den Betrag von 9.686,80 € inkl. MwSt. für die Lieferung eines Kennzeichenlesesystems „Targasystem“ an die Firma G. A. EUROPA AZZARONI S.r.l. mit Sitz in Bologna (BO), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlags vom 07.09.2023, in Übereinstimmung mit den im Jahr 2023 abgeschlossenen Betrauungsverfahren gemäß Artikel 26, Absatz 1 des Provinzgesetzes Nr. 16/2015 in seiner geänderten und ergänzten Fassung;
- zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgaben aus Mitteln der Provinz finanziert werden, wie im Provinzgesetz 27/75, Art. 3, Quote 30 %, festgelegt mit Beschluss der Exekutive Nr. 78 vom 11.01.2024, festgelegt;
- die am 31.12.2024 fälligen Ausgaben zu melden;
- anzuerkennen, dass die übrigen Bestimmungen der

n. 3497 del 06.10.2023, rettificato per la sola parte contabile, hanno efficacia giuridica e non vengono pertanto modificate;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
  - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.
  - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Durchführungsverordnung Nr. 3497 vom 06.10.2023, die nur für den buchhalterischen Teil geändert wurden, rechtswirksam sind und daher nicht geändert werden;
  - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
  - zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.
  - gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	4770	03012.02.010500001	Attrezzature	9.686,80
2023	U	4119	03012.02.010500001	Attrezzature	-9.686,80

Il funzionario incaricato  
 PIRAS FABRIZIO / InfoCamere S.C.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

7d39f367209aa8f0433390a4266bc99ce72427a3492e367056c389dc7517e471 - 13491411 - det\_testo\_proposta\_18-07-2024\_14-18-57.doc  
 cfc0501a9afaaad217c2a596bd87b9d163b2b4665bf7ef16786a313f6ec80368 - 13491412 - Modello\_Allegato Impegno.doc  
 178062dfa640850f63756367bdbb5f2b21a8168c3ab4d2b7370c30c650a838bb - 13491413 - det\_Verbale\_18-07-2024\_14-20-47.doc  
 a6a33ea12deb0ab88841defb21d203ee37f036c09a465d1dd0ef3880ad3d2ba7 - 13986858 - Allegato contabile fornitura sistema di lettura targhe.pdf